

# Déli Hírlap

Munkaadóknak és kiadóhivatal: Timișoara, Szentgyörgy-ter 4. Telefoni este 8 óráig 2-58, azonnali 10 vagy 2-42. Előfizetési árak: Magyarországon: havonként 110 Lel, negyedévre 320 Lel, félévre 500 Lel és egész évre 800 Lel vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

**POLITIKAI NAPILAP**  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. VUCHETICH ENDRE

Előfizetési árak Temesváron és vidéken kézbesítéssel: havonként 80 Lel, negyedévre 240 Lel, félévre 450 Lel, egész évre 800 Lel. Köztisztviselők és állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lel, negyedévre 180 Lel, félévre 350 Lel, egész évre 700 Lel.

1929 / HÉTFŐ / JULIUS 29

ARA 4 LEI / BUKARESTBEN 5 LEI

TIMIȘOARA, V. EVF. / 170. SZAM

## A szív

a piros vértől bugyogó, szeretettől lüktető meleg emberi szív, szólt a hatalom uraihoz abban az interpellációban, amelyet Jakabffy Elemér dr. országgyűlési képviselő a kamarában előterjesztett. Az ügy nem is a politika, nem a nemzetiségek szomorú differenciátságának, a faji elkülönültség tragédiáit magában rejtő adottságoknak kérdése. Nem kell politikusnak lenni, sem nemzetgazdának, csak minden befolyástól, haragtól és gyűlölettel mentes, egyszerűen és természetesen érző embernek, hogy a vérző szívü embertársak fájdalmát és bánatát megertsi. A nemzetkisebbségek sorsa nem irigylésreméltó még akkor sem, ha mindazon jogoknak birtokában vannak, amelyeket ridegbetűs, szűkszavú törvények biztosítanak részükre. Mi romániai magyarok — sajnos — ebben az, ilyen körülmények között sem, irigylésreméltó helyzetben. Vannak politikai sérelmeink, vannak gazdasági bajaink, vannak nemzeti és kulturális panaszaink, amelyek sebzik megnyomorított nemzetkisebbségünk fájdalmakban fogant testét. De mindezeket túl és mindezeket felül szívünkkel sebzis és állandó sajnálással tölti el szegény telepeink ügye. Megindító és könnyekre fakasztó ezek sorsa. Emberek, akik areuk véres verejtékével, évtizedeken át tartó munkával áldott termőföldde varázsolták a töretlen, meddő ugart, egy napon arra ébredtek, hogy a föld, amit ajnározo szeretettel műveltek és gondoztak, amit kérésre dolgozott tenyerük nehéz munkájával és a harisnyaszárba napnap után kuporgatott garasokkal megfizettek, nem az övék. Kiesusztott a lábuk alól. Elvette a törvény, melyet a szociális érzék és a szociális szükséglet teremtet. Nem a törvény rossz, nincs rossz törvény, csak végrehajtása való sokszor embertelen. És ezért az orvoslást is nem a törvény megváltoztatásának kell meghozni, hanem a szerető, emberi érzéssel való felülvizsgálása a végrehajtásnak. Te szegény parasztgazda, aki egyformán ragaszkodol a rögöz, amelyet a magadénak mondatsz, akár román, akár magyar vagy, nem tudod megerteni, hogy egy szociális törvényt miért kell antiszociálisan végrehajtani. Ahogyan Jakabffy Elemér mondotta, vajjon miért nem lehetne például Csergő József sztansefalvai telepegazdát, — akinek harminchat hold földje volt, melyből a legrosszabb dűlőben négyet hagytak meg, aki ezenfelül tizenhét tagu családot tart el, — még néhány hold földhöz juttatni, amikor a határban ezer holdon felül állami tartalék áll ren-

delkezésre. Lehet. És meg vagyunk róla győződve, hogy meg is lesz. Meglesz, ha a kormány illetékes tényezői csak egy pillanatra is arra gondolnak, hogy ők maguk is nemesak egy fajhoz tartoznak, nemesak egy nemzettest

tagjai, hanem tagjai elsősorban a legnagyobb, a legszebb és legszentebb emberi közösségnek. Ha szívükre, piros vértől bugyogó szeretettől fűtött meleg emberi szívükre hallgatnak. Jakabffy Elemérben is nem a politikus

szólt a politikushoz, hanem emberi szív szólt az emberi szívhez. Várjuk a kormány emberi szívének a megmozdulását és akkor a ma nyomorulttá tett telepek ezrei fogják áldani még emléket is.

## Változás a kormányban

### Tárcát cserélnek a miniszterek — A zsidó képviselők hiába kértek nyilatkozatot az állampolgársági kérdésben — Az agrárreform sérelmei — Nehéz ügy a nyugdíjügy

Bukarest, július 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A parlament ma vasárnap is tart ülést, hogy tető alá hozza gyors iramban még azokat a törvényjavaslatokat, amelyeket eddig nem tárgyaltak le. Az ülészakot hétfőn berekesztik. A parlamenti tárgyalásoknak befejezésével természetesen nem szűnnek meg a politikai kombinációk. Ezek most különösen akörül mozognak, hogy a kormány átszervezésével kapcsolatban kik távoznak. Annyi bizonyos, hogy Vlad kultuszminister és Dan közegészségügyi minister nem kapnak tárcát. Albitól az a terv merült fel újabban, hogy Voicu Nitescu legyen az igazságügyminister, amely esetben Junian venne át a belügyi tárcát Vaidától, aki külügyminister lenne, Mironescu pedig az egyesített közoktatásiügyi és kultusztárcát kapná meg. Ezek természetesen egyelőre csak tárgyalások és biztosat senki nem tudhat, amíg a kormány átszervezését végre nem hajtják.

A kamara tegnap délelőtti ülésén Fischer Tivadar a zsidó parlamenti klub nevében nyilatkozatot olvasott föl, amelyben panaszkodott, hogy a kormány még mindig nem rendezte az állampolgársági ügyeket. A nemzeti parasztpárt vezetői annak idején haragváltatták, hogy az 1924. évi állampolgársági törvény revizióra és kiegészítésre szorul, mert a demokrácia elveinek nem felel meg. A zsidó parlamenti klub az ülészakot megnyi-

tása után újból figyelmeztette a kormányt ezen kérdés rendezetlenségére de ígéretnél egyebet nem kapott. Sainalattal kell megállapítani, hogy az ülészaknak vége van, anélkül, hogy ennek a kérdésnek a törvényes rendezése bekövetkezett volna. A zsidó parlamenti klub ezért felkéri az igazságügyminisztert, hogy az érdekeltek megnyugtatasára az ország színe előtt tegyen megfelelő nyilatkozatot, ha csak nem akarja, hogy a polgárságban meginogjon a bizalom a kormány iránt. Fischer nem kapott választ.

Ezután folytatta a kamara a birtokforgalomra vonatkozó javaslat tárgyalását. Connert Frigyes szász képviselő rámutatott arra, hogy az agrárreformot nagyon sok helyen politikai szempontok szerint hajtották végre. Sokan, akik kaptak földet, nem képesek megművelni, mások viszont nem kaptak földet. Az agrárreform törvényének intenciói jók és ama reményének ad kifejezést, hogy a kisebbségekkel szemben elkövetett igazságtalanságok orvoslást fognak találni.

Raduceanu szocialista képviselő szerint a kormány politikája erősen jobbra tolódot el, pedig a parasztok emelték uralomra és nem az oligarchia.

A kamara délutáni ülésén Michalache miniszter hozzászólt a föld szabad forgalmáról szóló javaslat vitájához. Sok kizsáka — mondotta — nem képes két-három hektáros földjéből megélni és azért hozzá kell járulni, hogy a földek egészen huszonöt holdig

megválthatók legyenek. A bizottságban a Magyar Párt is elfogadta ezt a javaslatot, miután a bizottság hozzájárult ama javaslatához, hogy Erdélyben is huszonöt hektár legyen a maximum és nem huszonöt hold, mint eredetileg tervezték.

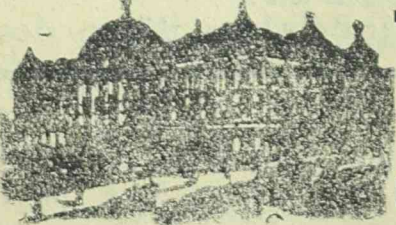
A szenátus délelőtti ülésén folytatták az állam számvitel újraszervezésére vonatkozó törvényjavaslat vitáját, amely rövidesen be is fejeződött, miután a szenátus azt Boila Romulusz előadó és Popovici Mihály pénzügyminister felszólalása után elfogadta.

Ezután a kultuszreform módosítására vonatkozó törvényjavaslat került újra a szenátus elé, hogy a kamara által végzett módosításokat elismerje. Niemerower szólalt föl elsőnek és kijelentette, hogy a javaslat jelenlegi formájában sem elégíti ki a zsidóságot, ezért a javaslatot nem szavazza meg.

A parlament bizottságai három napja tárgyalják a nyugdíjtörvényre vonatkozó javaslatot. A javaslat hat hónapi határidőt ad a régi törvény szerinti javaslatok orvoslására és az annak idején esküt nem tett, de román állampolgárrá vált és esküre hajlandó tisztviselők ügyeinek elintézésére. A javaslatot elfogadta a minisztertanács és azt aláírta a régensnácis is és így a javaslat sorsa biztosítottnak látszott. Most azonban nehézségek merültek föl, mert Popovici pénzügyminister kijelentette, hogy a javaslat megvalósítására nincs fedezet.

A Magyar Párt felkérésére Maniu miniszterelnök intervenált a pénzügyminiszternél, de eredménytelenül. A magyar képviselők erre felkeresték Boila Romuluszt a javaslat előadóját. Boila közbenjárására Popovici pénzügyminister kijelentette, hogy a dolgon gondolkozni fog és ma ad végleges választ.

## BUCUREȘTI GRAND HOTEL



A legteljesebb kényelemmel berendezve. Szobák fürdőszobával és telefontal. Légfűtés. Lift. Fogadó-, olvasó- és fodrásztermek. Bar. Buffet.

**Olcsó szobák.**

# Izenőt esztendő távlatából

nézve még ma is szomorú az a forró vasárnap, melyen megjelentek Temesvár utcáin az első mozgósítási falragaszok

Temesvár, július 28.

Forrt, sustergett tizenöt esztendő előtt ezen a napon a történészek katalana. Akkor is vasárnap volt, mint most. Forró, tikkasztó júliusvégi vasárnapra virradt a város. Mikor az emberek kitekintettek az ablakokból, minden falon ott láttak nagy sárga plakátokat. A plakátoknak az volt a címe: Mozgósítási parancs. A néptelen vasárnapi utcák csakhamar rajzoltak az emberektől, akik megállottak a falragaszok előtt, hogy elolvassák rendelkezéseit. A sárga plakátok mellett csakhamar megjelentek a fehérszínű falragaszok, amelyeken a város katonai ügyosztálya közölte a mozgósítással kapcsolatosan a szükséges tudnivalókat. Nem telt bele sok idő és hangos rikkanások ordították a lapok különkiadásait, amelyeket az emberek pillanatok alatt szétkapkodtak. A külvárosokba igyekvő rikkanások ötszörhatszor voltak kénytelenek visszamenni a nyomdába újabb lapokért és csak a déli órákban jutottak el a külvárosokba. Mindenki újságot olvasott az utcán. A férfiak közben arra gondoltak, hogy haza kell sietni és minden előkészületet megtenni a bevonulásra, a nők szíve pedig megremegett, hogy elviszik a harcterre a férjüket, fínkat, vagy jegyesüket.

Aznap egymást követték a hírek. Valóságos hirtudatag hullott a sodrúkból kihozott emberekre. A vasut-igazgatóság is odasorakozott a plakátok mellé és tudatta a közönséggel, hogy éjszaka Temesvárról Budapestre, Resicára, Báziasra, Módosra, Orsovara, Aradra, Lippára nem lesz személyforgalom, mert a vaspályák katonai szállításokra kellene. Nappal is csak korlátolt szállítás lesz. Magánherforgalom csak nappal lehet és csak korlátolt mennyiségben. Nem maradt el plakátjaival a posta sem. Tudatta, hogy a Szerbiába szoló még el nem indult postaküldeményeket visszajuttatják a feladóknak és eszentul Szerbiába nem lehet semmitsem feladni postán. Telefonálni és táviratozni sem helyben, sem vidéken nem lehet. Az igazságügyi hatóságok plakátjai is megjelentek, amelyek közölték, hogy Temesvárott, Lugoson, Fehértemplomon, Karánsebesen, Nagybeaskereken, Aradon és Versecen, szóval a temesvári ielöltábla egész területén beszüntették az esküdtbírók működését. A belügyi kormányzat plakátjai szerint Jo anovich Sándor dr. temesmegyei főispánt Temes és Krassószörény, Dellimonics Lajos dr. torontali főispánt pedig Torontál és Bácsmegyék kormánybiztosává nevezték ki. Vasárnap délután a városi villamos vasut már közölte a közönséggel, hogy a kalauzok és kocsivezetők bevonulása következtében az egész város területén mindössze tíz kocsit tud járattatni, azonban kilátásba helyezte, hogy női kalauzok felfogadásával és kiképzésével hamarosan újra helyreállítja a régi forgalmat.

Az utcákon az élénkség késő estig tartott és este egy csomó diák már megrendezte az első tüntetést a háború mellett. Másnap reggel már számos mozgósított tartalékos katona jelentkezett a kaszárnyákban, de még töb-

ben szorongtak a pályaudvarokon, hogy rendeltetési helyükre utazzanak. És amikor a bevonulók a kereskedésekben utatvalót akartak vásárolni, meglepetéssel tapasztalták, hogy az élelmiszerek ára óriási módon felszökött. Kenyér sehol nem volt kapható. A lisztet és burgonyát a boltokban elkapták. A piacokon nem jelentek meg az árusok és az a pár kofa, aki ott volt, horribilis árakat kért az

előző napon még potom áron kínált főzélékekért.

Ez történt Temesvárott tizenöt esztendő előtt, azon a napon, amely kedete volt annak a rettenetes vérzivárnak, amely négy esztendőn keresztül milliószámra szedte az emberáldozatot. Ezen a mai évfordulón gondoljunk vissza a háború borzalmaira és határozzuk el, hogy soha többé háborút!

## Könnyelmű fürdés

a szabadban tegnap két áldozatot követelt Temesvárott

Temesvár, július 28.

A szabadban való fürdésnek Temesvárott ismét két halálos áldozata van. A hatos számú villamos pályája mellett a vágóhíddal szemben kisebb tóterül el és abban rendszerint környékbeli gyermekek szoktak fürödni. Tegnap délelőtt egy idősebb férfi is fürdött a tóban, aki vígan eljátszódott a gyerekekkel. Egyszerre eltűnt a vízben. A gyermekek fellármázták a környéken lakókat. Az esetet jelentették a rendőrségnek és B a t i n János erzsébetvárosi rendőrfőnök gereblyével átkutatta az egész tavat és csakhamar sikerült megtalálni a hullát. A vizsgálat során megállapítást nyert, hogy a vízbe fullt embert P e t r u Jánosnak hívják és néhány nap előtt

ált L e s z l Péter városi tisztviselő szolgálatába. Leszl gyanusnak találta, hogy Petru katonaruhát viselt és ezért sürgette iratait. Valószínű, hogy katonaszökevény. A hullát lefényképezés után az erzsébetvárosi temető halottasházába szállították. Személyazonosságának kétségtelen megállapítása miatt a fényképet elküldik a katonai hatóságoknak.

A másik halálos fürdés a szeszgyárral szemben történt. Itt egy harminégy-harminchat év körüli férfi veszett a Begába. Ruhájában nem találtak semmiféle irást és így nem tartják kizártnak, hogy az eltűnt öngyilkosságot követett el. A hullát még nem találták meg.

## A botrányos viszonyok

a tüdőbeteg gondozóban, melyeket a Déli Hírlap leplezett le, arra készítette a városi, hogy a gondozót elvegye a betegpénztártól

Temesvár, július 28.

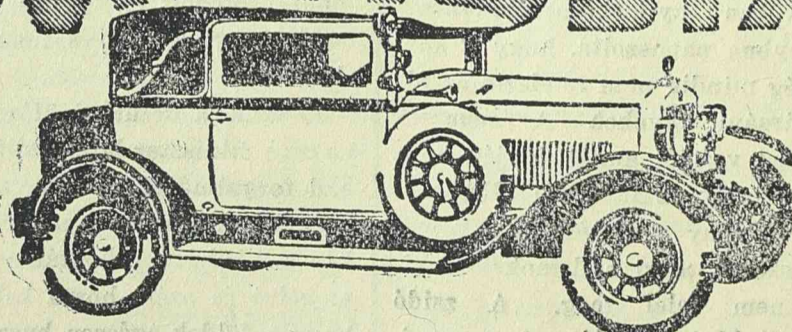
Temesvárott mindig sok volt a tüdőveszes beteg és ez a szörnyű betegség mindenkor számos áldozatot szedett ezen az egykor mocsaras vidéken. A város néhány esztendővel ezelőtt úgy akart hozzájárulni a tüdőbaj legyőzéséhez, hogy az Erzsébetváros külső részén saját telkén tüdőbeteg gondozó intézetet alapított és azt használatra átadta a kerületi betegsegélyező pénztárnak. Hogy a kerületi betegsegélyező pénztár emberei mit csináltak a tüdőbeteg gondozóból és hogy azt inkább a betegség fészkevé, mint a

beteg mentesítésévé tették, arról már ismételtelen emlékezett meg a Déli Hírlap. Megemlékeztünk számos cikkben a tüdőbeteg gondozóban uralkodó botrányos állapotokról és megirtuk, hogy azt asztalosmühelyé és tehenistállóvá, sőt régebben orgiák helyévé züllesztették. A Déli Hírlap cikke nyomán Prostean Oktáv dr. városi tisztifőorvos több tanácstaggal nemrég megjelent a tüdőbeteg gondozóban és -- miként mondotta -- még sokkal szomorubb állapotokat talált ott, mint azt a Déli Hírlap feltárta.

Prostean Oktáv dr. észleleteiről a

Tekintse meg lerakatunkat!

# MAGOSIX



:: Szép :: Erős :: Olcsó ::

Romániai vezérképviselete:  
SKONDA GYÖRGY, Temesvár-Belváros, Börze-utca 5.

## Ebédli-szőnyeg

Smyrna utánzatban Lei 800-  
Futó-szőnyeg  
méterje..... Lei 40-  
Futó szőnyeg, nehéz minőség, spárgából..... Lei 95-  
Kökusz futó-szőnyeg .. Lei 160-  
Függöny 1 ablakra .... Lei 290-

## HAAS LIPÓT

Linoleum és Szőnyegáruház  
Timișoara, Bulev. Regele Ferdinand 5.

város állandó választmányának tennapi ülésén jelentést tett és szalméltó felhaborodást váltottak ki. A városi tanács elhatározta, hogy ebből az ügyben haladéktalanul jelentetesz a közegészségügyi, a belügyi és munkügyi minisztereknek. Vázo fogják a tüdőbeteg gondozóban uralkodó képtelen állapotokat és kért fogják, hogy ennek az intézménynek a kezelését vegyék ki a betegsegélypénztár kezéből és bizzák a város. A város kötelezi magát, hogy a tüdőbeteg gondozót, amely különben saját telkén saját épülete, teljesen rendeltetése, megtisztítja és az odajáró beteget villamos jeggyel és napi élemezéssel látja el, azonfelül pedig gondoskodik orvosi kezelésükről és megfigyelésükről. Ezzel szemben kéri város, hogy a betegsegélyező a tüdőbeteg gondozóba járó betegeknek járó segélyt a városnak utalja át. Az elterjesztést böven megindokolják remélik, hogy a tüdőbeteg gondozó kezelését már legközelebb átveheti város.

## Kivették

a szívet és megoperálták

Miskolc, július 28.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Ké kisfiú tragikus szerencsétlenséget okozott Miskolcon. Két pékinas a délelőtti órákban gazdájuk házában udvarán játszadozott. Az egyik tréfából elővette zsebkését és azt kinyitva kijelentette, hogy most indiánus játékot fognak játszani. Ezzel a nyitott késsel B a l á z s Péter nevű társa felé dobta. A dobás szerencsétlenségére ol pontos célzással történt, hogy a késelebefuródott a kis Balázs mellébe, megsértette a tüdőt és áthatolva a szívburkolaton elvágta a szív izomzatát. A mentők a szerencsétlenül járt gyermeket azonnal a kórházba szállították, ahol K i s z t y Jenő dr. kórházi sebészfőorvos a szerencsétlenül járt gyermeket azonnal műtétnak vetett alá. Az orvos felbontotta Balázs mellkasát, kiemelte szívet, a sérüléseket összevarrta és megtisztítva az alvadékvértől, azt újra visszahelyezte a fű mellébe. Balázs állapotában erre ném javulás mutatkozott, kétséges azonban hogy felépülhet-e, mert az óriási vérvesztés folytán szervezete teljesen legyöngült.

Vezérképvisele: BALASSA ADOLF



JEDER KENNER KAUF

WARTENBERG



Józsefváros, Uri-u. 4/a Tel. 15-35

# A krassói haramiák ortúzzel támadtak az erdőben a Resica- művek tisztviselőire, akik a munkásbéreket vitték és kifosztották őket

Resica, július 18.

(Saját tudósítónktól.) A betyárvilág jra felütötte a fejét a krassói havakban is és maholnap Stájerlak, Majilla, Resica és Ferencfalva környékén veszélyessé válik még a kirándulás is. A Resica-Ferencfalva közötti országúton tegnap hét fegyveres bandita megtámadta a Resica uradalmak erdőkezelőségének tisztviselőit, akik a szombati fizetési napra nagyobb pénzösszeget akartak Ferencfalvára szállítani, hogy a munkások bérét kifizessék. A rablótámadás emlékeztet az 1926-ban Anina mellett elkövetett hasonló merényletre.

Filipics Emil és Lazar Traján a Resica-művek erdészeti számvevőségében alkalmazásban álló tisztviselők utasítást kaptak az igazgatóságtól, hogy kocsin a ferencfalvai munkások bérének a fizetésére kilencszázezer lejt szállítsanak Ferencfalvára. Évtizedek óta hasonló módon szállítják a pénzzállítást Resicáról Ferencfalvára, Szekulra, Domány és a közeli üzemekbe.

Az előtt az óvatos igazgatóság állandóan esendőrökkel szállította a pénzt, ujabban ez az intézkedés elmaradt és talán ennek tulajdonítható a banditák vakmerősége.

A két tisztviselő egy vaskazettába zárvakapta a pénzt és elhelyezkedett a kocsiban. A kocsis mellett egy erdőőr ült töltött fegyverrel, míg a két tisztviselő a hátsó ülésen foglalt helyet. A két tisztviselő kedélyesen elbeszélgetett a vadregényes uton. A kocsis éppen az országot ama részén haladt keresztül, amely a ferencfalvi erdőben fekszik és már-már elérték Ferencfalva határát, amikor

egyszerre fegyverdőrengés zaja süvített a levegőbe. A kocsit és annak utasait sortüz fogadta. A fegyverlövés zajára a kocsiban ülő tisztviselők, a kocsis, de a töltött fegyverrel rendelkező erdőőr is leugrottak a kocsiról és a pénzt tartalmazó vaskazettát a kocsiban hagyva az erdőbe menekültek.

Az első rémületükben csak annyit láttak, hogy az egyik ló golyótól találva összerogyott.

A két tisztviselő kerülőúton Ferencfalvára ért és azonnal az erdészeti hivatalba mentek, ahonnan telefonon jelentették az esetet a resicai igazgatóságnak. Az igazgatóság érintkezésbe lépett a resicai esendőrökkel, amely autón azonnal a tett színhelyére sietett. A esendőrök azonban csak a kimúlt lovat találta, a kocsinak a pénzzel együtt nyoma veszett. A földön szanaszéjjel fegyvertöltények hevertek, semmi más jel nem mutat arra, hogy veszedelmes banditák működtek.

A esendőrök átkutatták az erdőt, az egész környékét, azonban a haramiák nyomát nem sikerült megtalálni.

A esendőrök munkája a késő éjszakai órákba nyúlt, azonban a legesekélyebb eredménnyel sem járt. A nyomozást megnehezíti az a körülmény

is, hogy a tisztviselők a támadók arcát nem láthatták és így utbaigazgatással sem szolgálhatnak.

Resicán az eset nagy megdöbbenést váltott ki és a lakosság erélyes intézkedéseket követel a személy- és vagyonbiztonság megvédésére, mert a vakmerő banditák attól sem riadnak majd vissza, hogy Resicáig merészkedjenek.

## Megbukott a francia kormány a miniszterelnök duzzogása miatt

Páris, július 27.

Francia politikai körökben már néhány nap óta nyílt titok volt, hogy Poincaré miniszterelnök lemondani készül. Ez tegnap be is következett. A miniszterelnök levelet intézett Doumergue köztársasági elnökhöz, amelyben arra hivatkozott, hogy betegsége miatt nem foglalkozhat az államügyekkel és ezért benyújtja lemondását. Poincaré ugyan betegségeire hivatkozott, azonban bizonyos, hogy politikai okok készítették a lemondásra. Az adósságrendezési egyezmény ratifikálásának tárgyalásai közben igen heves szemrehányásoknak volt kitéve és ezek a támadások, amelyekhez még hozzájárult, hogy alig nyolc szótöbbséggel tudta elérni a szerződés ratifikálását, végleg megérlelték lemondási szándékát. A kormány tagjai Briand külügyminisztert és Barthout biztárt meg, hogy Poincarét igyekezzenek rávenni lemondása visszavonására. A két miniszter tegnap délelőtt hosszasan tárgyalt Poincareval, aki azonban nem volt hajlandó megmá-

A rablók kézrekerítésére folytatják az erdő kereszttükutatását és a Resicán állomásozó katonaságot is igénybe veszik.

A esendőrök azt remélik, hogy a tettesek kézrekerítésével az eddig Resica, Stájerlak és Anina környékén elkövetett, de ezideig felderítetlenül maradt különböző rablásokra és gyilkosságokra is fényt deríthet.

sítani elhatározását. Erre a kormány tagjai a köztársasági elnök elnöklété alatt minisztertanácsot tartottak, amelyen elhatározták az összkormány lemondását. Doumergue a lemondást elfogadta és azonnal megkezdte az egyes számbajövő pártpolitikusok kihallgatását. Valószínű, hogy a kormányválság igen rövidesen elintéződik, amire annál is inkább szükség van, mert a nemzetközi kormánykonferencia augusztus hatodikán lesz Hágában. Az érdekelt kormányok ugyan is végre megegyeztek, hogy London vagy Páris helyett Hágában tartják meg az értekezletet. Ehhez utolsóként Belgium is hozzájárult.

Újabb jelentések szerint beavatott helyen az a vélemény, hogy a köztársasági elnök Briand külügyminisztert fogja megbízni a kormányalakítással, aki csak akkor nyerheti el a parlamentben a többséget, ha a radikális bevonásával középpárti tömörülésre támaszkodhatik. Doumergue valószínűleg még a mai nap folyamán ad Briandnak megbízást a kormányalakításra.

## Az éjszaka lovagjai rablásokkal és gyilkosságokkal tartják izgalomban egész megyék lakosságát

Déva, július 27.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A rablóvilág, amely eddig Erdély délkeleti részeiben tartotta rettegésben a lakosságot, most már Erdély nyugati részein is jelentkezik. A Déva közelében levő Marossolymos községben este vérfagyasztó rablógyilkosság történt. Özvegy Gábor Győzőné jómódú koresmárosné üzletébe késő este, amikor éppen zárni akart, két férfi állított be és pálinkát kért. Amikor az asszony a söntésben megfordult, hogy a kései vendégeket kiszolgálja, azok egyike rávetette magát és a földre teperte. Hogy az asszony ne kiáltson, hirtelen zsebkendő gyömöszölt a szájaiba. A másik rabló ezalatt — ugylátszik előre megbeszélte szereposztás szerint — bezárta belülről a koresma ajtaját és a lakás valamennyi ablakát elfüggönyözte. Aztán együttesen becépelték az asszonyt hálószobájába, ahol az ágyra dobták és megfojtották. Az asszony kezein harapások nyomai látszanak, amiből arra lehet következtetni, hogy a szerencsétlen asszony erős küzdelmet folytatott hóhérjaival.

rablógyilkosok azután felforgatták az egész lakást és abból minden ott talált pénzt és értéket magukkal vitték, aztán eltűntek.

A kudzsiri havasok falvaiban hetek óta egy négy tagból álló rablóbanda garázdálkodik, amely néha egész Déva közeléig merészkedik. A rablók részben katonai fegyverekkel vannak fel-fegyverkezve és rendszerint éjjel végzik támadásaikat. Az elmúlt éjszaka Caleu községben a rablók betörték Muntea n János gazdálkodó lakásába. A gazda álmából felébredt és szembe akart szállani a rablókkal, azonban azok rávetették magukat, zsebkendővel betömtek a száját és megkötözték. Két rabló vigyázott Munteanra, a másik kettő pedig ezalatt ki-kutatatta a szekrényeket és az ágyban a szalmazsákban tizenegyezer lejt találtak, amelyet magukkal vittek. A esendőrök üldözi a rablókat. Az üldözést megnehezíti az, hogy a rablók rendszerint éjszaka jelentkezők és aztán sietve eltűnnek a közeli sűrű erdőségekben.

## Azonosítják magukat az ügyvéd gyilkosával

Kolozsvár, július 27.

(Tudósítónk telefonjelentése) Ez év elején Tellmann Mihály beszercei gazda agyonlőtte Vlaicu Gyula beszercei ügyvédet. Tellmann kihallgatása során előadta, hogy tettét azért követte el, mert Vlaicu őt vagyonából kiforgatta. A semmitőszék az ügy elbírálására a kolozsvári törvényszéket delegálta. A tegnapi tárgyaláson Tellmann védője új tanuk kihallgatását kérte és emlékiratot nyújtott be, amelyben kétszáz beszercevidéki gazdálkodó azonosítja magát Tellmannal és kijelentik, ha Tellmann nem lövi le, úgy ők teszik el láb alól elkeseredésükben az ügyvédet. A védő kérte ennek a kétszáz embernek tanukénti kihallgatását. A kolozsvári törvényszék helyt adott a védő kérelmének, elrendelte a bejelentett tanuk kihallgatását és a tárgyalást öszre halasztotta el.

## Átszökött Romániába, mert az idegen légióba akart lépni

Temesvár, július 28.

Klemm Ferenc, aki ma huszonhat esztendő, kora gyermekkorától kezdve magára volt hagyva. Szülői kimentek Amerikába és őt Szabadkán hagyták rokonoknál. Klemm Ferenc mint tízenyolc éves fiú vándorútra indult, bejárta Európát és Liverpoolban egy hajóra lopózott, amelyen áthajózott Amerikába. Ott hosszasan bolyongás után megtalálta szülőit Chicágóban. Azonban ott se volt maradása és két év múlva visszatért Európába és pedig megint mint a hajón elrejtőzött potyautas, Hazament Szabadkára, portás lett egy kávéházban, de egyszerre eszébe jutott, hogy belép a francia idegen légióba és utlevél nélkül átszökött Romániába, mert arról értesült, hogy Bukarestben lehet a légióba jelentkezni. Lugoson azonban egy zsantár igazoltatta és mert nem volt semmiféle irata, leartóztatta. A lugosi esendőrök Klemm Ferencet Temesvárra hozta és átadta az ügyészségnek. Klemm kijelentette, ha most tilos határátlépésért el is ítélik, ez nem veszi el a kedvét a francia idegen légióól és nem nyugszik előbb, amíg teret valóra váltja.

**GRAND HOTEL**  
**IMPERIÁL**  
NAGYSZÁLLODA  
BUDAPEST

1 perc a Keleti pályaudvartól. Pályaudvar mellett fekvő elsőrangú jó polgári szálló. 150 szoba, lift, központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz. Telefonos szobák. Fényes társalgóhelyiségek. Kiváló téli-nyári étterem polgári árszínvonalon. Interurbán telefonok: J. 326-19, J. 483-52, J. 463-53. Prospektust készíttünk küld az Imperiál-szálló igazgatóságára, Budapest VII., Rákóczy-ut 90

Gyógytérme vendéglő kávéház strandbúte

**BUZIÁS**

Izletes, változatos konyha. Ebéd. Vacsora. Bankettek. Bőséges étlap. Legjobb italok. Kávéházi reggeli, uzsonna, fekete, kávéházi ételek és italok. Olcsó árak. Figyelmes kiszolgálás. Fedett terasz. Katonazene és jazzband.

**SCHAUSZ**  
Mihály tulajdonos

# Hírek

## Tere-fere

A hajó süllyedőben van. Erre a kapitány emelt hangon így szólt az utasokhoz:

— Ki tud imádkozni?

Egy hang bizakodóan szól a kapitányhoz:

— Én, kapitány ur.

A kapitány bólint:

— Rendben van. Akkor csak menjen előre és imádkozzék. A többiek itt maradnak körülöttem s kiosztom a mentőveket. Sajnos egygyel kevesebb mentővünk van.

A vidéki városban a fiatalembert — aki hirhedt motorbiciklista, mindenkinek réme, egy reggel telefonhoz szólítják és az ismeretlen női hang ezt kérdezi tőle:

— Szabad kérdeznem, ki tetszik ma délután menni a városba?

— Nem — válaszolt a fiatalember ma délután itthon maradok. — De miért tetszik kérdezeni? Kicsoda ön?

— Az nem fontos — szól a női hang szerényen. — Csak tudni akartam, mert ma délután ki szándékozom küldeni a kislányomat sétálni.

Cook turistái mindig pontosan menetrend szerint érkeznek meg, percnyi késedelem nélkül.

Az alábbi párbeszéd Rómában folyik le anya és leánya között.

— Mondd, mama, Rómában vagyunk?

— Milyen nap van ma?

— Kedd.

— Ha kedd van, akkor ez Róma...

Egy tudós régész Rómában megmutatja az amerikai milliárdosnak a Colosseum romjait. Igyekszik neki megmagyarázni, milyen gyönyörű ez az antik csoda.

A turista lelkesedik, majd odafordul a tudóshoz s ezt kérdezi tőle:

— Milyen összeg kellene ahhoz, hogy hasonló romot állítsunk föl Amerikában?

— Nem tudom — veti oda a régész.

— Mondjon, kérem, egy megközelítő számot — érsködik az amerikai.

— Körülbelül kétezer — szól a régész — körülbelül kétezer esztendő — teszi hozzá mosolyogva.

— A repülő miniszterelnök. Rómából jelentik: Mussolini olasz miniszterelnök tegnap Messinába repült onnan Tripolisba folytatva útját. A kétezer kilométeres utat Magdalena őrnagy vezetésével tíz óra és ötven perc alatt tette meg.

**Elsőrendű Siebold keményfahálók** olcsón — butorgyárban, Timisoara II., Str. Telegrafului 19. Telefon 6-99.

— A városi főmérnök hivatalában. Horsa Kornél városi főmérnök, aki két hónapi betegszabadságon volt, visszatért külföldről és újból átvette hivatalának vezetését.

— Adomány. Tegnap egy szegény család nagy nyomorúságáról írtunk cikket. Weliczky Szilvia olvasónk megjelenik kiadóhivatalunkban és a szegény család javára negyven lejt adományozott. A pénzt rendeltetési helyre juttatjuk.

## Nagy munkáselbocsátás a Resica-művek két szénbányatelepén

Resica, július 28.

Resica közelében a Resica-műveknek két bányatelepe van, Szekul és Domán. Mindkettőnek a szénét rendszeres körülmények között a Resica művek vasgyárai szokták feldolgozni és csak elenyésző kevés kerül belőle eladásra. Ugy a szekuli, mint a dománi kőszén elsősorú antracit és vetekszik a felsősziiléziai szénrel. Ma azonban ugy Szekulon, mint pedig Dománban valószínűs szénhegyek emelkednek ég felé és zárják el a kilátást. Hónapok óta a termelt szénből nem szállítanak el egyetlen mázsát sem. Maguknak a Resica-műveknek nincsen szükségük szénre, mert az üzemek legtöbbje rendszeresen dolgozik és a szükséges hajtó energiát a villamosság szolgáltatja, amelyet vízturbinák állítanak elő. Eladni viszont szintén nem tudják sem a szekuli, sem pedig a dománi

szénét, mert a Resica-műveknél tülteleg adminisztráció következtében sokkal drágább nemcsak a petrosényi és Lupényi, hanem még a messziről érkező külföldi szénrel is. Szekulon hatszáz, Dománban pedig ötszáz vaggon szénkészlet van. A Resica-művek igazgatósága, amely már nem talál helyet sem a szén elraktározására, elhatározta, hogy beszünteti a szénbányászatot, illetve a munkát csak a bányafentartási munkálataira szorítja le. Ez az elhatározás igen szomorú következménnyel járt a bányászokra, mert Szekulon és Dománban ezen a héten háromszáz bányászt bocsátottak el, a jövő hétre pedig ugyaannyinak az elbocsátását helyezték kilátásba. Az elbocsátottak között a legtöbben családosak. Szekul és Domán tele van most jajjal és szomorúsággal.

**BOCU MINISZTER PRÁGAI KÖVET LESZ.** Bukaresti tudósítónk telefonálja: A miniszteriumok átszervezése után Bocu Szevér bánügyi miniszter prágai követ lesz.

— **Dragoi Szabin új operája.** Dragoi Szabin, a temesvári zeneiskola igazgatója, Románia egyik legtehetségesebb és legtermékenyebb zeneszerzője. Számos oratóriuma és több operája aratott már sikert. Most fejezte be legújabb operáját, amelynek Szent Demeter misztériuma a címe. Ebben román egyházi énekeket, továbbá szíriai, héber és egyéb keleti motívumokat használ fel, amelyek alapján remek és egységes operát komponált. Az új operát a bukaresti operaház fogja először színrehozni.

### Doktorátus

és mindenemű akadémiai tanulmányok speciális kurzusok útján, a tanulmányok befejeztével egyetemi oklevél. Prof. Dr. M. Trifounovitch, 25 Rue de Moscon, Bruxelles (Belgique).

(4191)

— **Régiségleletek Temesvároft.** A Liget-utnak a Banatia előtti részén csatornázási munkálatok folynak. Az ásás több méter mélységben történik és az ásó alól nem egyszer érdekes leletek kerülnek a napvilágra. Tegnap öt méternyi mélységben két teljesen ép malomkővet és több török fejszét és egyéb házi szerszámot találtak. Valószínű, hogy századok előtt azon a helyen malom lehetett. A törököknek a Bánászból való kiűzése után Mercy gróf idején, amikor Temesvár új várerődítéseit építették, kerülhettek ezek a holmik a föld alá, mert akkoriban ezt a területet több méternyi rétegben feltöltötték.

— **Bremen új rekordot akar teremteni.** Newyorkból jelentik: A Bremen német oceanjáró hajó tegnap éjjel indult vissza Newyorkból Németországba. A hajó kapitánya az elindulás előtt kijelentette, igyekezni fog az általa teremtett rekordot megjavítani.



**Legújabb modellek. Duszválasztóku raktár.**

Haskötők, bebujós gummifűző, kombinéffűző, csipőformáló, melltartó, gummiharisnyák minden hosszúság és nagyságban.

**Mérték utáni rendeléseket** készít minden kivételben, mint e szakmában speciálista

**WEISSBERGER ELISE**

modern hig. női cikkek műterme

Temesvár-Józsefváros, Bul. Carol 15. (Hunyadi-ut és Küttl-tér sarkán)

— **Török színház vendégszereplése Budapesten.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Az egyik konstantinápolyi török színház igazgatója tárgyalásokat folytatott egyik budapesti impreszárióval, hogy a török társulat az ősz folyamán Budapestre utazzék vendégszerepleni. A tárgyalások eredményesen fejeződtek be.

### Értesítés.

Scharf-féle turkesztán fajdinye legszolidabb árak mellett naponta házhöz szállítva. Telefon 19-17.

Gyárváros, Mérleg-u. 4. Baromfipiacon

— **Műkedvelői előadások.** Ma két magyar műkedvelőgárda rendez előadást. A Krizsán-telepi magyar műkedvelők este a Dinu-féle vendéglőben előadják a Szeget-szeggel című háromfelvonásos énekes népszínművet. A Munkás-telep magyar műkedvelői a Ditrich-vendéglőben három egyfelvonásos vígjátékot adnak elő. Az előadásra kerülő darabok között van a Megjött a vezér című darab is, amellyel a Munkástelep gárdája a műkedvelők múlt heti versenyén nagy sikert aratott.

Elkészült a gyárvárosi park mögött **az új hid** amely az **„IGIENA“** uszodájához vezet.

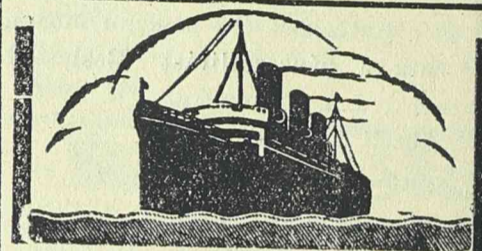
— **Három hétig akarnak a levegőben maradni.** Newyorkból jelentik: A Sant Louis Robin repülőgép pilótái tegnap estig háromszázhusz óráig voltak egyhuzamban a levegőben. A két pilóta röpcédulákat dobott le, amelyben jelentették, hogy legálább ötszáz óráig akarnak egyhuzamban repülni.

**NEM ADNAK TÖBBÉ HATÁRÁLÉPÉSI IGAZOLVÁNYT.** A teme prefekturához a belügyminiszterrendelet érkezett, amely szerint a miniszterium megszüntette a Jugoszláviába és Magyarországra eddig kiadott öt napos hatállyal bíró határalépesi igazolványok kiadását. Ezek az igazolványokat a tizenöt kilométeres zónában fekvő Jászai szék helyi főszolgabirái adták ki. Valószínű, hogy a reciprocitás elvén a magyar és jugoszláv hatóságok is beszüntetik a jövőben hasonló határalépesi engedélyek kiadását.

— **A kokainüzér büntetése.** Budapesti tudósítónk telefonálja: Csavargóbírósgazda tegnap elítélte négy hónapi fogságra Klopfer Jenő pincért, akiről kiderült, hogy a kokainszenvedély hodolójának ő szállította a mérget és ő látta el állandóan kokainnal Kóvess Jenő báró, aki az év elején öngyilkos lett.

• Ha jól és olesón akar étkezni, nem menjen a Palace-kávéházba, ahol a déli menü 50 lei. (Leves, sült, főzelék, tészta.)

**Fűszerüzlet-berendezés** teljesen komplett eladó. Cim kiadóban



**Szállítás**

egész éven át

**Kanadába továbbá**

**Északamerikába**

**Délamerikába**

(Argentína, Uruguay, Chile)

**Középamerikába**

(Columbia, Venezuela, Cuba — Mexico)

**Hamburg-Amerika Linie**

elsősorú gőzöselével, amelyek elszállásolás, bánásmód és élelmezés tekintetében kiváló nyujtanak.

Felvilágosítások és prospektusok díjmentesen kaphatók.

**Hamburg-Amerika Linie S. A. R.**

Lazarowitz L. H. vezérigazgató Timisoara, Str. Mercy 2. Arad, Str. Eminescu 12.

## Felhívás

a zsidó lakóssághoz

Felkérjük a helyben és a környéken lakó hittestvéreinket, akiknek hozzátartozói a világháboruban hősi halált haltak vagy eltűntek, hogy az ezekre vonatkozó pontos adatokat (nevét, katonai rangját, életkorát, polgári pályafutását, elhalálozási napját és helyét, esetleges kitüntetéseit, valamint hozzátartozói nevét és címét) 8 napon belül hitközségünk irodájában (Str. Marasesti 7) vagy személyesen vagy írásban közölni sziveskedjenek, hogy a hősi halottak és eltűntek nevei megörökíthetők legyenek.

A Timisoarai Izr. Hitközség elnöksége



# Ágnes nővér meghalt...

Kondul a lélekharang, indul a kámzóság gyászmenet, klastromkert tarított virággyairól pávaszem pillangók raja ebben. Repül a fekete farka a rózsás alkonyatban. Esti szél szárnyain száguld a biborszín párisi éjszakába, ide viszi elsőnek a hírt, hogy meghalt Ágnes testvér.

A pezsgő viháncoló éjszaka egy árnyalattal elsötétedik. A gyászvirágok kavarog a mastixszagu öltözőkön, Rue Fontainei félhomályos budoárokban, Place Blancheon, Folie Bergeren, az Etoile környéki élet elegáns kis kápolnáin keresztül az ósdi Bouffes Parisienneig és igaz nedvesség csillog a szemekben, honnan különben glicerinnel könnyek permeteznek. Ágnes nővér ugyanis negyven évvel ezelőtt mint Lavalliere Éva az éjszakai élet csodálatos bajaderje volt. Ő hordta először a most viselt rövid haját, melyet akkoriban „La Vallierének” hívták, az ő vérlázító művészete volt az a definiálhatatlan, melyre a kritikusok nem találtak jelzést. Az egyik azt mondta róla, hogy színpadi kantharidin: mindenre képes e művészet, amit csak akar és valóban királyok heverték a lábainál, mint Circe előtt Odysseus. Birta a tehetség a szépség s a vagyon teljes ragyogását, s mégis hírneve tetőpontján dobott el mindent

egy öt lépésnyi zárdacella kedvéért, melyet nem is hagyott el többé soha. Vajjon mi indíthatta erre?

Érdekes, hogy pont annak a nagy Lavallierének nevét, sorsát és életét viselte azonosmód, ahogy az XIV. Lajos mellett szerepelt a legragyogóbb francia korban. Hát ha már nekünk is eszünkbe jut ez a hasonlóság, mennyivel jobban hathatott ő rá az a végzetes sorsforduló, mikor a napkirály első hölgye eldobta a diadémot és minden nő legáhitottabb ideálját, a hírnév hermelinjét, hogy hallgatag apáca legyen. Körülbelül az ő korában 1674-ben, vonult be a nagy efőd a karmeliták klastromába és ha a későbbi Lavalliere olvasta emlékiratait, aminthogy kétségtelenül olvasta, bizonyára lelke mélyéből felfigyelt. Nem est omen! Tehát az ő név és sors elődje ideért. Hát ha ő késői árnyképe e hajdani létnek? Hisz a női lélek a babonáig fantasztikus. Vajjon mi hajtotta oly hirtelen a késői Lavallieret az oltár lépcsőjére? Vajjon mi indíthatta erre? Nem egy fatális névazonosság-e, egy hajszálig pontos egykori sorsközösség, egy történelmi erejű misztikus üzenet hívós fuvalma. A bacchikus örömök már-már szorongató torlaszán. Eddig és nincs tovább! Tükörkép ne mozdulj!

Flaneur.

— Megyei tisztviselőből bar-táncos. G e r g a Kornél ismert alakja volt a temesvári korszaknak. A fess fiatalember a vármegyei számvevő-ségi hivatalban dolgozott, azonban szabad idejét művészek és artisták között töltötte. Így aztán nem csuda, hogy a végleges kinevezéséhez szükséges vizsgát nem tette le, hanem kilépett a megyei szolgálatból. A végkielégítéssel, melyet kapott Barce-lónába ment és ott — miként egy ismerősének vidáman írja — parket-táncosnak szerződött az egyik bárba.

## Szenzációs butorvásár a legolcsóbb árak mellett a Butorszövetkezetnél Temesvár, Scudier-park.

• Gyermekek mesedélután lesz a mentők nagy nyári multságán augusztus 4-én a Lunaparkban. Mesemondó: Koró Pál, a gyermekvilág kedvence lesz, ki e nemes feladatra ingyen vállalkozott. A mesedélután 4 óráig tart, kezdődik.

— Temesvári zeneszerző halála. Pavlovics Márk, néhai Pavlovics Márk dr. volt temesvári táblabíró fia, tegnap délelőtt huszonhét esztendősen meghalt. Pavlovics Márk kitűnően végezte el a temesvári zeneiskolát és azóta is tovább képezte magát. Több oratóriumot és zsolnárt komponált és szép karrier előtt állott. Halálát édesanyja, nővére és nagybátyja P a v l o v i c s Milos dr. volt temesvári, jelenleg szabadkai ügyvéd gyászolja. Temetése ma délután félhárom órakor megy végbe a gyárvárosi Vécsey-utca I. szám alatt levő gyászszobából.

## Pyramol bőrfedőfesték rég, kopott cipőből újat varázsol

— Öngyilkos katona. Petromány-ról jelentik: M a r g i n e a n t u Traján katona, aki nemrég jött haza szabadságra Temesvárról, házában padlásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt. A temesvári térparancsnokság, amelynek az öngyilkosságról jelentést tettek, vizsgálatot indított Margine-antu életuntsági okának kiderítésére.

— A tolvaj a rendőr karjaiba szaladt. A józsefvárosi pályaudvaron tegnap elfogták T a t a r i u Bálint huszonnégy esztendősen munkanélkülit, aki P l u g a r i u Sándor csendőr csomagját ellopta és azzal ki akart futni a váróteremből, azonban egyenesen az őrtálló rendőr karjaiba szaladt.

## Rakettek az eddigi árakból 10<sup>0</sup> engedmény augusztus 3-ig Sternberg

• A mentők nagy nyári multsága a Lunaparkban már augusztus 3-án, szombaton este 8 órakor fog megkezdődni. Ez alkalomra a rendezőség egy keillemes meglepetést is tartogat a vendégek számára, amennyiben este 10 órakor egy helybeli művészekből álló gárda fogja a nagyközönséget szórakoztatni. A művészek névsora, valamint a műsor később fog közöltetni. Tekintettel arra, hogy az előadás a vendéglő terraszán lesz megtartva és külön belépődíjat nem igényel, asztalok már most rezerválhatók a Lunapark főpincéjénél.

**KARÁNSEBESI VAGYONKÖZ-  
SÉG VEZETŐSÉGE.** Karánsebesi jelentik: A karánsebesi vagyonszétosztás — mint megírtuk — a régi vezetőség feloszlata után ideiglenes bizottság vezette az utóbbi hetekben. Az vagyonszétosztás tegnap tartott közgyűlést, amelyen megválasztotta az új vezetőséget. A választás eredménye a következő: elnök Goanta Pál mérnök, választmányi tagok Grigore G. képviselő, Simu mérnök, Marcescu dr., Constantinescu dr. és Novacescu dr. ügyvédek, Bogoevici teregovai orvos, Vornie tanító, Ivanescu lelkész, Ferendeu mérnök és Novacescu mérnök alnöki jegyző.

## Láb- és honaljjazás ellen **PODOL** Hatása biztos, ádít, frissít, a bőrt puhán tartja.

— Az örökség miatt. Nagybecskerekéről jelentik: S e r e g i Mihály nagybirtokos gazdálkodó földjén két fiával, Lajossal és Istvánnal együtt gazdálkodik. Seregi Lajos elhatározta, hogy elteszi láb alól öccsét, Istvánt, mert akkor apjának halála után örököli az egész birtokot. K o n y a a fiát béresének két hold földet ígért, testvérét meggyilkolja. Konya elmult éjjel egy furkósbotra erőszakkal felmászott és hatalmas ütést mért István fejére. A halálosan megsérült Seregi István még volt annyi ereje, hogy elmeneküljön a tanyáról az erdőszálgaira, ahol járókelők haldokolva vadászta rá. A csendőrség elfogta Konya Pétert és a felbújtó Seregi Lajos.

Mielőtt nyári szükségletét  
**lőrli-, flu- és gyermek-  
öltönyök és felöltőkben**  
beszerezné, keresse fel saját érdekében  
**Hoffmann Mór** ruha-  
áruházát  
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a  
Kedvező részletfizetési feltételek!  
Külön mértékostály.

— Enyhe ítélet a nagy német ötvényhamisítási perben. Berlinből jelentik: Stinnes és társainak adókölcsonkötvény hamisítási ügyében a bíróság tegnap hirdette ki az ítéletet. A bíróság Stinnes, Notmann, Firsch Leót és Schnedter felmentette, Grósz és Waldoffot család kísérete miatt négy hónapi fogságra, Firsch Jenőt pedig mint büarészest hároméves börtönműzítésre ítélt.

\* Ha jól és olcsón akar étkezni, úgy menjen a P a l a e-kávéházba, ahol déli menü 50 lei. (Leves, sült, főzelék, tészta.)

## Tapetázás 2500— leitől szobánként. Butorszövet, Ripszek. Szécsi és Tsa. Hunyadi-ut 16. (2295)

— Ágyurobbanás egy cirkálon. Londonból jelentik: A tengerészeti miniszterium jelentése szerint a Devonshire cirkálon gyakorlatozás közben az egyik ágyúcső megrepedt és sulyos acéldarabok röpültek szerte a edélzeten. B a t h John tengerészkapitány és tizenkét tengerész azonnal meghalt. Kivülök még számos sulyosan sérültje van a robbanásnak. • Lábszépverseny lesz aug. 4-én a mentők nagy nyári multsága alkalmával a Lunaparkban 3 értékes díjjal. Jelentkezni már most lehet a mentőállomáson vagy aznap d. u. a Lunaparkban. Benevezési díj nincsen.

— Rendőrségi krónika. M i h u t a György Városház-utcai ház-mester feljelentést tett a rendőrségen, hogy tegnap délelőtt T o b ó Florea és S a r b u l e s c u Demeter cipész-segédék szováltásból kifolyólag meg-támadták és összeverték. — K a t z Adolf belvárosi fűszerkereskedő fel-jelentést tett a rendőrségen, hogy az elmult éjjel ismeretlen tettesek ellopták az üzlete elött lévő cukor-kaautomatát.

— A Zeppelin próbautazásai. Friedrichshafenből jelentik: A Zep-pelin tegnap próbarepülést végzett, amely nagyszerűen sikerült. A moto-rokat a legnagyobb teljesítmény fo-kozására állították be és ezek mind-végig kiválóan dolgoztak. Lehetséges, hogy a mai napon újabb próbautra indul a léghajó és ez az ut tizenkét óra hosszat tart.

— Házasságszédelgésért letartóztatott főhadnagy. Bukaresti tudósítónk telefonálja: A katonai hatóságok letartóztatták Filipo-vici Miklós főhadnagyot házasság-szédelgés miatt. A tiszt Bukaresiben megismerkedett egy Cleopatra nevű nővel, akinek házasságot ígért és ezen a címen kicsalt a hiszékeny nőtől kétszáz ezer leit. Mikor a pénz megkapta, Baltiba utazott és nem mutatkozott többé. A nő feljelenté-sére most letartóztatták.

— Elütötte a gépkocsi. Az 1710 számú autó, melyet C a l a r a s János sofőr vezetett tegnap délelőtt elütötte B a r a n y i János kisodai kocsi. Baranyi János a fején sulyosan megsérült, mire a mentők a kórházba szállították. A sofőr ellen megindították az eljárást.

• Jégsekretyek, fagyaltgépek, vas-és rézbutorok, mosdóasztalok külön és garnitúrákban mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca.

## Ha gond nélkül akar élni!!

Butor szükségletét **GARAI**-nál szerzi. (827) Gyárváros, Coronini-tér 23. szám.

## Rádió

**Vasárnap, július 28. Budapest.** 8 óra: Kosmetika. 10 óra: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. 12 óra: Az opera zenekarának hangversenye, Kerpely Jenő esellóművész közreműködésével. 4 óra: Koós Margit: Régi magyar dalokat énekel zongorakísérettel. 5 óra 30: A esákvári arató-ünnep közvetítése az ottani uradalomból. 6 óra 50: Sporteredmények közvetítése. 7 óra: Katonazene. 8 óra 45: A Tavasz című színmű előadásának közvetítése. 9 óra 30: Eredeti hawaii trió hangversenye. 9 óra 50: Gramofónzene. 10 óra 30: Cigányzene. Bécs. 11 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 35: Zenekari hangverseny. **Breslau.** 9 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra: Evangélikus istentisztelet. 6 óra 30: Orosz népdalok előadása. 8 óra 15: Esti hangverseny. **Berlin.** 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 30: Hegedű-hangverseny. 7 óra: Szőke Szakál a Vonósnegyes című vígjátékának az előadása. **Hamburg.** 2 óra: Zenés mesedélután. 3 óra 30: Népies zenekari hangverseny. 6 óra 30: Bandonián hangverseny. 8 óra: Zenekari hangverseny. **Kattowitz.** 5 óra: Népies zenekari hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 45: Táncczene. **Langenberg.** 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra: Mozart Don Juan című operájának előadása. **Leipzig.** 7 óra 30: Férfi énekhangverseny. 4 óra 30: Énekhangverseny zenekari kísérettel. **Milánó.** 4 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Verdi a Végzet hatalma című operájának közvetítése. **München.** 4 óra: Szórakoztató zene. 6 óra 15: Szonáte-est. 9 óra 20: Vidám est. 10 óra 30: Táncczene. **Stuttgart.** 12 óra: Énekhangverseny. 2 óra: Zenekari hangverseny. 9 óra 15: Énekhangverseny. **Varsó.** 5 óra: Népies zenekari hangverseny. 8 óra 30: Esti hangverseny. 10 óra 45: Táncczene.

**Galvani**  
elemek és Standard  
**Gif**  
akkumulátorok  
jó vételt biztosítanak.

**Hétfő, július 29. Budapest.** 9 óra 15: Trióhangverseny. 12 óra: Hangverseny, Bálint Alice (zongora) és Gregor Vilmos (ének) művészek közreműködésével. 4 óra 20: Kortsák Jenő: Az almafák című novelláját felolvassa Harsányi Gizli. 5 óra 40: Citera-hangverseny. 6 óra 40: Az eszperantó világkongresszus ismertetése. 7 óra 15: Cigányzene. 8 óra 30: Perényi Zsigmond báró meghívja a világ összes magyarjait a magyarok Budapesten tartandó világkongresszusára. Nagy Izabella magyar nótákat énekel zenekari kísérettel. 8 óra 45: A magyar királyi Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 10 óra 15: Bachmann-jazz. **Bécs.** 11 óra: Hangverseny. 8 óra 45: Hangverseny-est. 9 óra 45: Népszerű zenekari hangverseny. **Belgrád.** 12 óra 45: Kvartett. 5 óra 30: Jazz. 8 óra 25: Dalest. 9 óra 45: Kvartett. Schubert műveinek előadása. 10 óra 45: Gramofón. **Berlin.** 5 óra: Hangverseny. 7 óra 30: Zene. **Brünn.** 11 óra 15: Gramofón. 4 óra 30: Hangverseny. 5 óra 45: Hangverseny. 8 óra: Kabaré. **Frankfurt.** 12 óra 30: Gramofón. 4 óra 15: Hangverseny. 8 óra 15: Rádiózeneszerzemények. **Hamburg.** 5 óra: Zene. 8 óra 10: Rádiózeneszerzemények. 10 óra: Hangverseny. Mozart műveiből. **Langenberg.** 5 óra 35: Kamarazene. 8 óra 15: Zene-

kari hangverseny. 9 óra 15: Kínai himnuszok és japán dalok. **Leipzig.** 4 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 15: Hangverseny. **Milánó.** 11 óra 15: Zene. 12 óra 30: Hangverseny. 10 óra: Táncczene. **München.** 12 óra 30: Gramofónzene. 4 óra: Zene. 7 óra 30: Katonazene. 9 óra 15: Gramofón. **Stuttgart.** 10 óra 30: Gramofónzene. 8 óra 15: Rádiózeneszerzemények. 11 óra: Zene. **Kedd, július 30. Budapest.** 9 óra 15: Gramofónhangverseny. 11 óra: A budapesti rendőrzenekar fuvóegyüttesének hangversenye. 4 óra: Szányi Aladár: Meseország kincsei című meséiből felolvas. 5 óra 15: Tangók, bluesok. Előadja Teleki Sándor és rádió-lázitriója. 6 óra 30: A székesfővárosi zenekar hangversenye. 7 óra 30: Gramofónhangverseny. 10 óra 10: Cigányzene. **Bécs.** 11 óra: Hangverseny. 4 óra: Zene. 6 óra 5: Zongora és énekszámok. 7 óra 50: Operarészletek, utána jazz-band. **Belgrád.** 12 óra 45: Gramofónhangverseny. 5 óra 55: Kvartett. 8 óra 35: Szerb cigányzene. 9 óra 45: Rádiózene. **Berlin.** 5

óra: Zongorahangverseny. 5 óra 30: Zene. 8 óra: Könnyű zene. 9 óra: Hangverseny. **Brünn.** 11 óra 30: Gramofónhangverseny. 7 óra: Hangverseny. 8 óra 20: Hangverseny. 9 óra 15: Szórakoztató zene. **Frankfurt.** 4 óra 15: Hangverseny. 7 óra 5: Vigjátékok. **Hamburg.** 4 óra 15: Parasztdalok. 8 óra: Drámai előadás. 10 óra: Hegedű-hangverseny. 11 óra 15: Könnyű zene. **Langenberg.** 5 óra 35: Hangverseny. **Leipzig.** 12 óra: Hangverseny. 3 óra 15: Zene. 4 óra 30: Énekszámok zongorakísérettel. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 15: Táncczene. **Milánó.** 11 óra 15: Zene. 5 óra 15: Hangverseny. 8 óra 30: Hangverseny. 11 óra: Jazz-band. **München.** 12 óra 20: Gramofónzene. 12 óra 55: Schrammelzene. 4 óra: Zene. 7 óra 50: Zenei balladák. 9 óra 30: Táncczene. **Stuttgart.** 10 óra 30: Gramofónzene. 4 óra 15: Hangverseny. 8 óra 15: Molnár Ferenc: Játék a kastélyban című színművének az előadása. 9 óra 10: Hangverseny újabb osztrák zeneszerzők műveiből.

dublok részére. Az egyesület vezető dicseret illeti ezért a propagandaversenyért, amelyre a Hunyadmelletti egyesületi pavillontól tízleért autótakszi szállítja a nézők verseny színhelyére, ahova a belő díjtalan.

A Politechnika saját pályáján n hivatásos tenniszversenyt rendez, a llyen temesváriakon kívül resicai, lusi versenyzők is részt vesznek. A verseny során a férfi, női egyes, női vegyespáros kerül eldöntésre.

A TMTE csapata ma Nagyvárad utazik és ott a Törekvés, a nagyvádi kerület bajnokesapátának lesz vendége.

Kolozsvárott az Ujpesti Torna Eklét vízpoló csapata mérkőzik, a egy kolozsvári kombinált csapat az ellenfele.

Budapesten Berlin és Budapest a tainak versenye képezi a program emelkedő részét. A berliniek a leggaranturájukkal érkeztek Budapes

## Közgazdaság

### Kellemetlen

konkurrenciát csinálnak a romkikötők a jugoszláv kikötőkkel

A belgrádi kormány elhatározta, hogy új tengerhajózási program dolgoz ki, amelynek előja az adó kikötők forgalmának biztosítása emelése lesz. A jugoszláv kormány statisztikát készített az ekszportról és azt állapította meg, hogy a tengeren történő ekszportnak körülbelül hat millió tonnát tesz ki évente és ennek mindössze harmadyszázaléka indul utnak jugoszláv kikötőkből, husz százalék azonban a görög szaloniki és ötven százalék a romániai galaci és brailai kikötőkből indul utnak. A román kikötőket azért favorizálják Jugoszláviában, mert azok díjtételei sokkal kedvezőbbek. A Zsifkovics-kormány most mindent meg akar tenni arra nézve, hogy szibeniak, raguzai, susáki és spalai kikötők forgalmát emelje. A kormány a jugoszláviai kikötőknek mindenmű kereskedelmi és tarifális kedvezményeket fog adni, amivel ellenőlyezni akarja azt, hogy a román görög kikötők a jugoszláv adriai kikötők rovására fejlődjenek.

## Színház

Nóta vége. A kolozsvári szintársut operettegyüttese tegnap mutatta a Bus Fekete László és Zerkovitz Béla Nóta vége című operettjét. Kitűnő gördülő dialógok, ügyesen beállított táncok és hangulatos énekszámok nem utolsó sorban az előadás biztosították a darab sikerét. Beteg Bébi mint lecsuszott vidéki primadonna a tőle megszokott temparamtummal és egyéni bájjal játszotta Tompa Béla egy szerelmes gimnázista szerepében egyes tuzásoktól tekintve jó volt. Solyom Győző szíven énekelte. Leóvey Leó Czóppán Flóri gondoskodtak humorról. Kun Magda a nem való szerep nehézségével küzdött.

### Műsor:

Vasárnap, július hó 28-án délután órákor: Mágnás Miska (Operett) Riz Kondor Ibolyával, Betegh Béla, Ihasz Aladárral.)

Vasárnap, július hó 28-án este órákor: A nóta vége. (Operett) Jónás 3-adszor.)

## Sport

### Átalakulnak a sportszervezetek

az új testnevelési törvény értelmében, mely szeptember elsején életbe lép

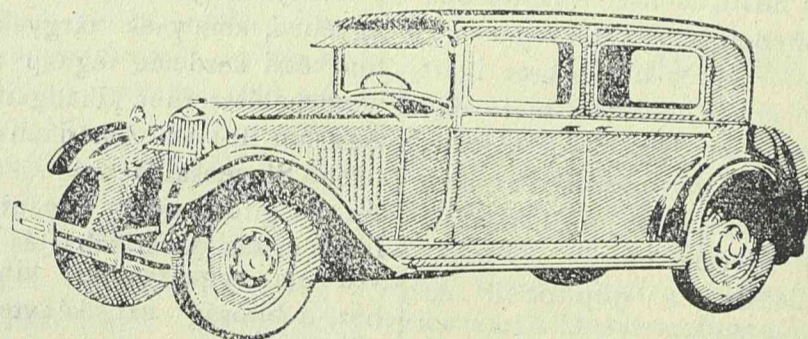
A parlament legutóbbi ülésén minden különösebb vita mellőzésével megszavazták a testnevelésről szóló törvényjavaslatot. A javaslat az országos testnevelési tanács és testnevelési főiskola felállításán kívül részletes intézkedéseket tartalmaz az egyes sportágak működésére vonatkozólag. Jelenleg az összes sportágak központi felügyeletét az F. S. S. R., azaz az országos romániai sportszövetség gyakorolja. Az új törvény ezen a téren gyökeres változást eszközölt. Az új törvény szerint — amint az Magyarországon és a többi államban is már régen rendszerre vált, — minden sportáguk külön-külön országos szövetségre lesz, amelyek egymástól függetle-

nül fognak működni. Így külön országos labdarúgó, uszó, ökölvívó, tenniszszövetség intézi majd az ügyeket. A törvény szeptember elsején lép életbe és így az országos központi sportszövetség a mai formájában feloszlik és szeptemberben megalakulna a különböző sportágak szövetségei, amelyek egy-egy delegáltat küldenek az országos testnevelési tanácsba. Bukaresti sportkörökben különösen az új futballszövetség megalakítására vonatkozólag folynak már előkészületek. Az országot több kerületre osztják. A Bánság az eddigi tervek szerint nagyobb területet kap, mert a temesvári kerülethez csatolják Kraajóvával együtt Oiteniát is.

### A mai sportprogram

keretében a TMTE-pályán délután félhét órai kezdettel a nagyváradai Makkabea—Kadima futballmérkőzés kerül eldöntésre. Egy hét előtt a Kadima Nagyvaradon eldöntetlenül

szott. Érdekes mérkőzésre van kilátás. Az utvini és a módosi hid közötti szakaszon a temesvári Előre evezősegylet propaganda jellegű evezőversenyt rendez férfi, női egyes, skiff és



## Steyr-autók

### XII. és XX. típus.

Kis fogyasztás! Nagy tartósság! Olcsó üzem és biztos!

Vezérképviselőt:

„INDUSTRIA“ Kereskedelmi és Ipari R.-T.  
Temesvár-Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 3.

TELEFON: 914.

# Próbihirdetések

Előfizetőink abban a kedvezményrészben részesülnek, hogy az utolsó előlével nyugta felmutatása ellenében vonkint egyezer díjmenen közölhetnek egy tíz szolgter-apróbihirdetést.

## Házasság

30 éves  
mi hivatalnok megnősülne megfelelő menyassnyal. Cím a kiadóban. (4253)

## Alkalmazás

Pincemester  
pincemesteri teendőkhöz jártas, képzésben szakképzett állandó munkára kerestetik. Írásbeli ajánlatokat a kiadótól továbbít: Holczler, IV., Joffre No. 10. (Török u.) (4219)

## Allást keres

Mindenes  
jó főz, állást keres aug. 1-re. Cím: Gyárvaros, Burkus u. 13. (4259)

## Állami tanító

Államnévelési és középiskolai tanárnak fűrdőben való elkísérését és ügyeletét. Cím a kiadóban. (4262)

A legjobb világmárkás zongorák  
**BÖSENDORFER-GROTRIAN-STEINWEG**

Ét különböző bécsi gyártmányú zongorák és pianók kedvező részletfizetési feltételek mellett csak a Timisoara, Zongoraterem. Pista Traian (Kossuth-tér) 4. sz. (2521) telefon 111 kaphatók

## Háztelek

Erzsébetvárosi szőlőkben eladó.  
Ladik Sándor, Mühle Vilmos-utca 1. (2962)

## Ujonnan épült

Saládi ház két egyszobás lakás, konyha, spejz, eladó. Közlebbit: Petőfi sárda, Pummer-utca 2. (2999)

## Adás-vétel

Sarok családi ház  
szoba, konyha, éléskamra alapincézéssel eladó. Sági-ut, Iris-utca, Pápai. (4205)

## Ánkora kenyérsütőde.

félbarna Kg Lei 10.—  
fehér " " 11.—  
Elárúsítási hely Str. General Foch 38, Erzsébetvárosi piacon délelőtt. (4227)

## Cimbalom

Schunda-féle, új PATHEFON (koffergamofon) lemezekkel jutányosan eladó. Cím: Gyárvaros, Fő-utca 12. Földsz. (4227)

## Eladó

Rezeset használt 34-es hengerek és egy kisebb függő daráló 30 cm. kövel. Németh József, Varias 621. (4241)

## Keményfa háló

világos, olcsón eladó. Erzsébetváros, Kölcsey u. 7. (2899)

## Olcsó és jó

rőfősárut csak Pintérnél vásárolhat. Temesvár-Gyárvaros, Fő-u. 42. (4256)

## Eladó

2 szobás családi ház nagy kerttel Mehalában. Cím: Szerb u. 6. Czékó. (4255)

## Modern családi ház

eladó. Rónác, Dessesffy u. 32. (4254)

## Lakás

### Szép utcai szoba

konyhás lakás augusztus 1-ére kiadó, ugyanott különféle butor darabok eladó. Gyárvaros, Távirada u. 28. (4127)

### Egy utcai szoba

egy udvari egy szobás lakás kiadó. II., Tej-u. 14. (4258)

### Szép padláslakás

szoba, konyha különbejárattal augusztus elsejére kiadó. Cím: Gyárvaros, Fő-u. 12.

# A SZENVEDÉLY TŰZÉBEN

írta: PAUL REBOUX

A Déli Hírlap jogositott regényközlés.

## 8. Folytatás

— Lám, lám... Mindketten eltűntek a tömegben.

Pepillo visszatért a szeretőjéhez, akinek nyalánságot vásárolt, hogy távollétére kifogást találjon.

Estrellita egész nap ingerlékeny volt. Valahányszor Ramon kérdezett valamit, szárazon felelt, hogy buzgalmat lehűtse.

Este az artista-páholiban már ott találta Pepillót, aki előbb ért oda. A fiú elébe ment és megfogta kezét:

— Ugyancsak gonosz voltál délelőtt. Azt sem tudom, mi történt azután, hogy elmentél. A gondolatom veled együtt elhagyta az arénát!... Oh lelkem gyönyörűsége, miért mentél el?

A lány ettől a vakmerőségtől elámulva, kiszabadította magát. De a fiú visszatartotta és egyik karját a dereka köré fonta. A szájuk majdnem összeért, ahogy mondta:

— Ma este a hangverseny után beszélnem kell veled... Itt nem lehet...

Mikor este Tomasával és Ramonnal elkészítettek egymástól, Estrellita fejét egy mantillával befödve elment hazulról.

Zöldesbe játszó holdfény sápasztotta a házak homlokzatát, melyeken élesen kivált egy-két kivilágított ablak aranyfényűsége. Az utcák elszunnyadtak. Az éjjeli nyugalomba néha felecsillant és végig dübörgött egy üzlet lerántott vasredőnyének gördülése. A San-Isidore cserép kupolája villogott. Az előcsarnok árnyékából egy silhouette vált ki és Pepillo megjelent a holdfényben.

Estrellita feléje lendült. Valami homályos nyugtalanság hajtotta, a kaland regényessége és valami mámorféle, ami a lelke mélyéről szállott föl. Ez a diszlet, ez a vággyal teli magány, a büszkeség, hogy győz egy másik asszony fölött, ez a régvárt gyönyör: szeretőnek lenni, a hódítás méltósága, mindez átremegett egész éjjelén, melyben a szív első ifjusága most derengett fel mint a hajnal.

— Életem élete, boldogságom... Olyan régen hordlak már a szíveimben, anélkül, hogy szóltam volna... — Igazán?

— Esküszöm... És Pepillo így folytatta, maga is elragadtatva ezektől az ügyes hazugságoktól, ezzel a gyönyörű teremtéssel szemben, aki ott hajladozott a karjaiban.

Az éjszakai kiruccanások minden naposakká váltak. Ramon, akit az anyja tett figyelmessé, hogy Estrellita a táncossal kacérkodik, lelkére beszélt. Hivatkozott a jó érzésére. Eszébe juttatta, hogy fogadta magához, hogyan nevelte, tanította és hogy milyen halátlanság volna, ha rossz leánnyá lenne ebben a házban, ahol hajdan meleg otthonra talált. Láthatólag meg volt indulva. Estrellita is nagyon meg volt hatva. Biztosította legmelegebb érzelmeiről.

Mindamellett szoros felügyelet alá vették. Éjszaka nem lehetett többé kimennie. Napközben kellett találnia ürügyet, hogy kimehessen.

Mikor a lány bevallotta, hogy szereti Pepillót, Ramon zavarba jött. Ez a lány szeret!... De mért tölti el őt ez a felfedezés ilyen fájdalmas felindulással? Mi volt ez a hirtelen megmozdulás? Miért ez a gyűlölet Pepillo ellen? Utálta, mint ahogy egy vetélytársat szokás... Tehát?... Ramon lelkében felderengett valami... Ő is szeretett...

Ez az önző, csapodár, hatalmas, vérmes ember, természeténél fogva nem tudott lemondani még egy szeszélyről sem. Semmi sem volt benne, ami elment tudott volna állni a szerelem sodróárjának, különösen az ilyen késői szerelemnek, amely annál lázasabban hajt az élvezet felé, mert érzi, hogy nincs holnapja. Ugy látszott, hogy a benne szunnyadó szenvedély ereje, a harmincöt évig tartó kényelmes, boldog élet alatt nem használdott föl... Rettegő erővel tört ki.

Most már minden ellentmondott ennek a hajlandóságnak és a nehézségek, melyekkel az első lépésnél találkozott, keserűséggel mélyezték meg. Ramon szeretett, de már nagyon későn. Valaki más is szerette a lányt, már megelőzte valaki, akit a lány is szeret... Ah! miért nem látta előre, mért nem akadályozta meg?... Igy aztán Ramon egyáltalán nem izlette meg a szerelem első édességét, de azonnal megismerte a keserűséget. Szennvedélye, még mielőtt kielégülhetett volna, sebesülten vergődött a gyantától, irigységtől és fájdalomtól.

A következő nap nagy veszekedésekkel kezdődött. A vénasszony valóságai elmérgesítette fia szemrehányásait. Semmiképpen sem ment bele, hogy a társulat egy művésze, hiábavaló gyönyörökkel fárassza magát. Anyja előtt Ramon csak a jó modor és az okosság nevében beszélt, de ebbe annyi célzatosságot vitt bele, hogy Estrellita végre is fellázadt:

— Maguk ketten igazán felforralják bennem a vért... Lakást adnak, enni adnak... ezt megkeresem... Ez az ellátáshoz tartozik: ne beszéljünk többé róla... Hanem ezentul semmi-féle engedelmséggel sem tartozom.

— És mikor a férfi visszavágott, hozzátette:

— Semmi joga parancsolni nekem... Ha a szeretőm volna, lehetne róla beszélni... Ha az uram volna, hallgatnék magára... De sem az egyik, sem a másik... Hallgasson!...

Tomas, meg lévén győződve, hogy a megsértett Ramon dühbe jön, már készült közbelépni. Élénk meglepődéssel látta, hogy meghunyászkodik.

Akkor aztán az anyja válaszolt a fia által eltűrt szavakra. Szitkokkal halmozta el Estrellitát, aki könnyezve, zokogástól fuldokolva rogyott egy székre.

Mikor megnyugodott, határozott: el fog menni. Pepillo még az este is mondta, hogy szereti. Boldog lesz, ha magához fogadhatja.

Gyorsan összeesomagolt néhány tárgyat s a kosztümjét, melyre annál inkább igényt tartott, mert nem követelte a havi fizetést, az achát ol-

vasót és egy pomádés tégelyt. Mikor a táncos Estrellitát kis csoportjával megérkezni látta és a lány elmesélte mindazt, ami örökre idevezette, összeráncolta homlokát. Önzését és durvaságát minden tartózkodás nélkül szabadjára engedte. Keserű szemrehányásokat tett Estrellitának, hogy ottlenkedik, mert a lány nem mert táncolni egy sevilai előadáson sem. Naumtól való félelmében.

(Folyt. köv.)

## Felhívjuk

az utazó közönség becses figyelmét az Oradeán levő

**RIMANÓCZY-szállodára, mely a város legkényelmesebb szállodái közé tartozik és vendégeinek minden kényelmet biztosít. Kereskedelmi utazók a rendes szobaárakból 20%, gőzfürdő árakból 50% kedvezményben részesülnek. Rimanóczy-szálloda igazgatósága**

## Különféle

### Autógarázs

(Box) III. ker., Posta-u. 14, augusztus 1-re kiadó. Bővebbet a házasternél. (4204)

### Értesitem

a tisztelt vendégeimet, hogy szombat és vasárnap este kedélyes estét rendezek és arról értesitem a tisztelt vendégeimet, hogy nálam jó bencseki bor 5 literen felül 18 lei. Tisztelettel Horga Pál, II. ker., Felső-Árok-u. 1. (4230)



### GUMMI-BÉLYEGZŐKET

Készít 5 óra alatt olcsón  
Klauber, Timisoara I, Kinizsi-utca 5, Dómtemplom háta mögött.

### Erzsébetvárosban

Stefánia-utcában új épületben szép üzemhelyiségek kiadók. Bővebbet Burkus-utca 3, ajtó 1. (4232)

### Elveszett

Dickens: Kis Dorit III. kötete, becsületes megtaláló adja le Létay, Szent György-tér I. III. 23. (4252)

### Nyaralók figyelmébe!

Kitűnő penzió heti díjai Olaszországban: Abbazia 60 P. Torbole (Gardato) 50 P, Velence Lido 55 P, Rimini 50 P, Nervi-Genua 50 P. Franciaországban: Páris 50 P, Francia Rivierán (több helyen) 48 P. Ausztriában: a Wörthi tónál 53 P, Radegund és Trachitten magaslati helyen 52 P, Bodensdorf (Attersee) 60 P. Prospektus (válaszbélyeg) több száz referencia. „Corvinaeum” iroda, Budapest VI., Jókai-utca I. 10. (4145)

### Társulás.

Fővárosi kitűnő étkezde és kávécsarnok átvételéhez kerestetik társ vagy társnő 2—300 pengő tőkével. Jelige: Megélhetés, teljes ellátás. Boros hirdetőiroda, Budapest VI., Andrassy-ut 54. (Válaszbélyeg). (4154)

### Nyugdíjas hölgyek figyelmébe

A „Nyugdíjas Nők Otthonában” Budapesten felvétetnek oly intelligens urinők, kik az intézetben könnyű kézimunkát óhajtanak vállalni. Az ily hölgyek havi 50—60 pengőért teljes és kitűnő ellátásra felvétetnek és külön keresetre is tehetnek szert. Amennyiben hely van az Otthonban más hölgyek is felvétetnek. Jelenkezés az összes személyi adatok közlésével: „Corvinaeum” iroda, Budapest VI., Jókai-utca 20, I. 10. Válaszbélyegyet kérünk. (4145)

### Fővárosi tanár

elfogad néhány tanuló, fiut vagy leányt, zeneiskolai vagy főiskolai hallgatót havi 65 pengőért teljes ellátásra, correpetálással és felügyelettel. Elkészít magánvizsgára, érettségire, zenét és nyelveket oktat. Ajánlatokat „Dr. Tanár” jeligen kér „Corvinaeum” iroda, Budapest VI., Jókai-utca 20, I. 10. (4145)

